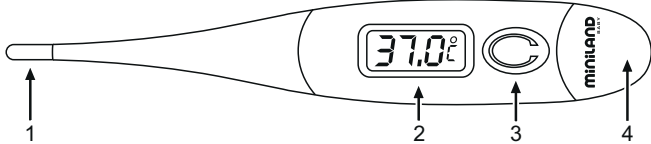


thermoflexi

miniland

B A B Y



ESPAÑOL

■ **1. DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES DEL TERMÓMETRO**

- Sonda
- Pantalla LCD
- Botón de encendido/apagado
- Tapa del compartimento de la pila

■ **2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

- Rango de medición - Grados Celsius de 32.0°C a 42.9°C.
- Precisión

Precisión	Rango de medición	Temperatura ambiente normal 22°C
±0.1°C	de 35.0°C a 42.0°C	
±0.2°C	rango restante	

2.3 Pantalla con mediciones en grados Celsius y Fahrenheit (ajustado y configurado en fábrica)
2.4 1 pila de botón, del tipo 1.5V, LR41 o similar
2.5 Vida de la batería: aproximadamente 250 horas de uso continuo
2.6 Vida útil: 3 años
2.7 Temperatura de almacenamiento -10°C a 40°C. Humedad: 30% a 90%
2.8 Temperatura de servicio 10°C a 35°C. Humedad: 40% a 80%
2.9 Tiempo de medición: entre 10 segundos y 5 minutos
2.10 Peso con batería: aproximadamente 12g

■ **3. MODO DE EMPLEO**

- Asegúrese de que el termómetro esté apagado antes de tomar la temperatura.
- Presione el botón de encendido. Oirá una corta señal sonora y se encenderán todos los símbolos durante un segundo para asegurarse de que todas las partes de la pantalla LCD funcionan correctamente.

A continuación, aparecerá la última medición en la pantalla durante aproximadamente 2 segundos. Finalmente, aparecerá el símbolo parpadeante °C para indicar que el termómetro está listo para tomar la temperatura corporal.

3.3 Durante la medición la pantalla LCD mostrará "Lo °C" si la temperatura medida es inferior a 32.0°C, o mostrará "Hi°C" si la temperatura medida es superior a 43.0°C.

3.4 Cuando el sensor de medición alcance su equilibrio térmico máximo, el símbolo °C dejará de parpadear y el termómetro emitirá una señal sonora 10 veces. Ya puede leer la temperatura, la cual no cambiará cuando quite el termómetro de la zona en la que haya tomado la temperatura.
3.5 Si la temperatura que marca es superior a 37.8°C, la señal sonora que le advierte en caso de fiebre sonará ininterrumpidamente durante 10 segundos.
3.6 Tras la medición, apague la unidad presionando el botón de encendido/apagado. Si está encendida, la "función de apagado automático" se activará en aproximadamente 9 minutos con el fin de ahorrar energía. Cuando vaya a realizar más de una medición, comience cada operación desde el principio.

Notas:

- La temperatura normal es diferente dependiendo del cuerpo y tiempo de medida.
- Deje pasar al menos 3 minutos entre mediciones.
- Es posible que la medida sea imprecisa si la batería del aparato es baja.
- Para conseguir una temperatura estable, se recomienda prolongar la medición durante al menos 3 minutos.
- Será necesaria la estrecha supervisión de un adulto cuando el termómetro sea utilizado para medir la temperatura de un niño. Una vez realizada la medición, la unidad debe ser retirada del niño inmediatamente.

■ **4. REEMPLAZO DE LA PILA**

Cuando aparece el símbolo ■ parpadeante, significa que la pila debe reemplazarse.

- Retire la tapa del compartimento de la pila deslizándola hacia el exterior.
- Retire la pila con una sonda no metálica.
- Reemplácela por una pila alcalina LR41 o similar.
- Asegúrese de que el terminal positivo "+" de la pila quede situado hacia arriba.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la pila cuidadosamente.
- Deshágase adecuadamente de la pila usada y manténgala fuera del alcance de los niños.

■ **5. MÉTODOS DE MEDICIÓN**

Cuando mida su temperatura corporal, hágalo siempre en el mismo lugar y a la misma hora. Sea cual sea el método utilizado, se recomienda no comer, no beber, no practicar deporte, no tomar baños o duchas y no fumar durante los 15 minutos previos a la medición.

USO RECTAL

Comúnmente se emplea en bebés, niños pequeños o cuando resulta difícil tomar la temperatura oral o axilar.

- Cubra la punta del termómetro con una funda y aplique a la sonda un lubricante hidrosoluble para una mejor inserción. No utilice vaselina
- Inserte suavemente la punta del termómetro en el recto, no más de 1,3 cm o 0,5 pulgadas. Deténgase si observa resistencia. Sujete el termómetro mientras mida.
- Al alcanzar la temperatura máxima (normalmente 10-15 segundos), el termómetro emitirá 10 señales sonoras y el símbolo °C dejará de parpadear. Ya puede leer la temperatura, la cual no cambiará cuando quite el termómetro de la zona en la que haya tomado la temperatura, en este caso la zona rectal.

Recuerde que este método produce una temperatura de 0.5-1°C superior a la temperatura tomada de forma oral.

USO ORAL

1. Cubra la punta del termómetro con una funda.

2. Coloque la punta de la sonda bien debajo de la lengua. Deberá mantener la boca cerrada durante la medición de la temperatura para asegurar un resultado preciso.
Tenga precaución en no morder el termómetro.
3. Cuando se alcance la temperatura máxima (15-25 segundos), el termómetro emitirá 10 señales sonoras y el símbolo °C dejará de parpadear. Ya puede leer la temperatura, la cual no cambiará cuando quite el termómetro de la zona en la que haya tomado la temperatura, en este caso la boca.

USO AXILAR

Este método utilizado para bebés y niños pequeños es menos preciso y más lento.

- Limpie la axila con una toallita seca.
- Cuando se alcance la temperatura máxima (normalmente 30 segundos, aunque a veces más), el termómetro emitirá 10 señales sonoras y el símbolo °C dejará de parpadear. Ya puede leer la temperatura, la cual no cambiará cuando quite el termómetro de la zona en la que haya tomado la temperatura, en este caso la zona axilar.

Recuerde que este método produce una temperatura de 1°C inferior a la temperatura tomada de forma oral.

3. Si mide la temperatura de forma continua durante 10 minutos e ignora la señal sonora conseguirá la temperatura similar a la tomada oralmente.

■ **6. LIMPIAR Y DESINFECTAR**

- 1 Antes y después de cada uso, limpie la sonda del termómetro con alcohol de farmacia (70% alcohol isopropílico).
- 2 Cuando tome la temperatura de forma reiterada, se recomienda la utilización de una funda para la sonda, que no se reutilizará.
- 3 La limpieza es necesaria antes de cada medición.

Nota: El producto no necesita ser calibrado y se recomienda utilizarlo durante 3 años.








■ **7. ADVERTENCIAS**

- 7.1 Tragarse una pila puede resultar mortal.
- 7.2 No cargue la pila.
- 7.3 No tire nunca la pila al fuego, ya que puede explotar.
- 7.4 No intente esterilizarlo con calor. No lo ponga a hervir.
- 7.5 No lo doble, lo muerda o lo estire.
- 7.6 No intente desarmar el termómetro salvo para reemplazar la pila.
- 7.7 La lectura de la medición será probablemente incorrecta cuando la temperatura corporal sea inferior a la temperatura ambiente.
- 7.8 Es adecuado para medir la temperatura corporal y útil para cualquier familia.
- 7.9 Está diseñado y fabricado de acuerdo con los requisitos establecidos en la normativa ISO80601-2-56: Funciona como un termómetro eléctrico compacto (predictivo y no predictivo) con un rendimiento máximo.
- 7.10 Ha pasado los tests de emisiones EMC, el test de inmunidad según la normativa EN60601-1-2 y el test de biocompatibilidad según MDD anexo I.
- 7.11 Según el grado de protección contra descargas eléctricas, tiene la clasificación BF, en base a la normativa EN60601-1.
- 7.12 Este producto cumple con la seguridad y requisitos de rendimiento esenciales indicados en la prueba de acondicionado IP22 (IP22: nivel de protección contra objetos extraños sólidos y agua).
- 7.13 Evite que el dispositivo caiga, se rompa o se golpee.
- 7.14 No lo introduzca jamás en ninguna solución química y manténgalo alejado de la luz solar directa y del calor, así como de fuentes de ondas electromagnéticas para evitar interferencias.
- 7.15 Las pilas usadas o partes desechables del producto deberán eliminarse de acuerdo con las regulaciones nacionales aplicables.
- 7.16 Por favor, retire la batería del termómetro si no va a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.

¡Precaución! Guarde las pilas y el termómetro fuera del alcance de los niños.

■ **8. INFORMACIÓN SOBRE DESECHO DE LAS PILAS Y EL PRODUCTO**
Cuando sea el momento de desechar el producto, por favor considere el impacto medioambiental y lévelo a un punto adecuado para reciclar. Los plásticos y metales utilizados en la construcción de este aparato pueden ser separados para permitir su reciclaje. Pregunte a su centro más cercano para más detalles. Todos nosotros podemos participar en la protección del medio ambiente.

SÍMBOLOS NORMALIZADOS

	Atención: ¡Lea las instrucciones de uso!		Código de lote
	Pieza aplicada de tipo BF		Nombre y dirección del fabricante
	Eliminación de acuerdo con la Directiva 2012/19/UE (WEEE)		Representante europeo autorizado
	Cumple con el Real Decreto 1591/2009, por el que se regulan los productos sanitarios. El aparato cumple con la Directiva Europea para aparatos de uso médico (93/42/EEC) modificada en virtud de la directiva 2007/47/EC. Organismo certificador 0434: Det Norske Veritas Certification AS		

ENGLISH

■ **1. DESCRIPTION OF THE PARTS OF THE THERMOMETER.**

- Probe
- LCD
- Power Button
- Battery Cover

■ **2. SPECIFICATIONS**

- Measurement Range - from 32.0°C to 42.9°C.
- Accuracy

Accuracy	Measurement range	Standard room temperature 22°C
±0.1°C	from 35.0°C to 42.0°C	
±0.2°C	remaining range	

2.3 Display unit °C (factory setting only)
2.4 Battery 1 button battery, 1.5V, LR41 type or similar
2.5 Battery life approx. 250 hours of continuous use
2.6 Shelf life: 3 years
2.7 Storage temperature -10°C to 40°C, humidity: 30% to 90%
2.8 Operation temperature 10°C to 35°C, humidity: 40% to 80%
2.9 Measuring time: between 10 seconds and 5 minutes
2.10 Weight with battery: approx. 12g

■ **3. HOW TO OPERATE**

- 1 Ensure that the thermometer has been turned off before taking temperature.
- 2 Press the power button. A short "Bf" signal will be heard, all the symbols will be turned on for one second to ensure all parts of the LCD is functioning properly, and then the last measurement data will be shown on the display for about 2 seconds. Finally, the flashing symbol °C will appear to indicate that the thermometer is ready to measure the body temperature.
- 3 During the measurement the LCD will display "Lo °C" if the measured temperature is below 32.0°C, or will display "Hi°C" if the measured temperature is above 43.0°C.
- 4 When the probe tip reaches its thermal equilibrium or peak, °C symbol stops flashing and the beeper will sound 10 times. The temperature is now ready to read and will not change when the thermometer is removed.
- 5 If the measured temperature is higher than 37.8°C, the fever warning function will make the beeper sound fleetly for about 10 seconds.
- 6 After measuring, turn off the unit by pressing the power button. If the power is left on, the "automatic shut-off function" will activate in approx. 9 minutes to save power. In continuous measurement, start each operation again from the beginning.

- The normal temperatures are different depending on the human body and measuring time.
- Wait at least 3 minutes between measurements.
- Measurement may be inaccurate when the battery is low.
- To get stabilize temperature, it is advice to measure for at least 3 minutes.
- Children should be under close supervision at all times while using this product. After monitoring the temperature, the unit should be removed from the child immediately.

■ **4. HOW TO REPLACE THE BATTERY**

When the battery flag ■ appears and blinks, the battery needs to be replaced.

- 1 Remove the battery cover by pulling it out.
- 2 Remove battery with a non-metal probe.
- 3 Replace with an alkaline LR41 battery or similar.
- 4 Make sure the positive side (+) facing up.
- 5 Close the cover securely.
- 6 Carefully discard the used battery and keep it out of children's reach.

■ **5. METHODS OF USE**

When measuring your body temperature, always measure it at the same place of your body and at the same time.
Whichever method is used, it is recommended that for 15 minutes prior to use, avoid eating or drinking any liquids, exercising, taking showers or baths, or smoking.

RECTAL USE

Commonly used for babies, young children, or when it is difficult to take an Oral or Axillary temperature.

1. Cover the thermometer's tip with a probe cover and lubricate with a water-soluble jelly for easier insertion. Do not use a petroleum jelly.
2. Gently insert the tip of the thermometer NO MORE THAN 1/2 inch into the rectum. If you detect resistance, hold the thermometer in place during measurement.
3. When the peak temperature is reached (usually 10-15 seconds), 10 beep signals will sound and the °C sign will stop flashing. The temperature is now ready to read and will not change when the thermometer is removed.

Remember that this method produces a temperature about 0.5-1°C higher than a temperature taken orally.

ORAL USE

1. Cover the thermometer's tip with a probe cover. The mouth should remain closed during the measurement to ensure an accurate reading. Be careful not to bite the thermometer.
3. When the peak temperature is reached (15-25 seconds), 10 beep signals will sound and the °C sign will stop flashing. The temperature is now ready to read and will not change when the thermometer is removed.

AXILLARY USE

This method used for babies and young children but less accurate and takes longer.

1. Wipe the underarm with a towel.
2. Cover the thermometer's tip with a probe cover. Place the probe tip well under the underarm. When the peak temperature is reached (usually 30 seconds but sometimes longer for this method), 10 beep signals will sound and the °C sign will stop flashing. The temperature is now ready to read and will not change when the thermometer is removed.
3. When the measurement is reached, the temperature °C lower than a temperature taken orally.
3. To continuously measure temperature 10 minutes and ignore the beep sound will get the temperature close to oral temperature.

■ **6. HOW TO CLEAN**

- 6.1 Clean the thermometer probe before and after use by wiping it with medical alcohol (70% isopropyl alcohol).
- 6.2 When taking continuous measurements, we recommend using a probe cover, which should not to be reused.
- 6.3 Cleaning is required before every measurement.

Nota: The product doesn't need any calibration and its use is recommended for 3 years.

■ **7. WARNING**








- 7.1 Swallowing a battery may be fatal.
- 2 Do not charge the battery.
- 3 Do not depose the battery in fire as it may explode.
- 4 Do not store the unit in direct sunlight or at a high temperature.
- 5 Do not bend or bite or pull the unit.
- 6 Do not attempt to disassemble the unit except to replace the battery.
- 7 The measurement reading may/be incorrect when the body temperature is lower than ambient temperature.
- 8 Suitable for measuring children's body temperature.
- 9 It is designed and manufactured complying with relevant requirements in ISO80601-2-56: Performance of Compact electrical thermometers (non-predictive and predictive) with maximum device.
- 10 It has passed EMC emission test, immunity test according to EN60601-1-2 and biocompatibility test according to MDD annex 1.
- 11 According to the degree of protection against electric shock, it is classified to BF, in accordance with EN60601-1.
- 12 This product meets the basic safety and essential performance requirements indicated in the IP22 conditioning test (IP22: Protection level against solid foreign objects and dripping water)
- 13 Avoid dropping the device or subjecting it to heavy knocks.
- 14 Never allow chemical solutions to come into contact with the thermometer and keep away from direct sunlight or heat sources as well as strong electromagnetic sources to avoid interference.
- 15 Dispose of the product and battery according to relevant national regulations.
- 16 Please take out the battery if the unit is going to be used for a long time.

Caution! Be sure that both the battery and the thermometer are kept away from children.

■ **8. BATTERY & PRODUCT DISPOSAL INFORMATION**

When the time comes to eliminate this product, please consider the environmental impact and take it to recognized recycling facility instead of disposing it with general household waste. Take the equipment to a waste disposal site. Plastic and metal parts that are used in the construction of this appliance can be separated into pure grade which allow recycling. Ask to your service center for details. Everyone of us can participate on the environmental protection.

NORMALIZED SYMBOLS

	Attention: Read the operating instructions for use!		Batch code
	Applied part of type BF		The name and the address of the manufacturer
	Disposal in accordance with Directive 2012/19/UE (WEEE)		Authorized Representative in the European Community
	Complies with the European Medical Device Directive (93/42/EEC) and amended by directive 2007/47/EC requirements. Notified body 0434: Det Norske Veritas Certification AS		

PORTUGUÊS

■ **1. DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES DO TERMÓMETRO**

- Sonda
- Monitor de cristais líquidos (LCD)
- Interruptor
- Tampa do compartimento da pila

■ **2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

- 1 Escala de medição - de 32.0°C a 42.9°C
- 2.2 Precisão

Precisão	Escala de medição	Temperatura ambiente normal 22°C
±0.1°C	de 35.0°C a 42.0°C	
±0.2°C	categoria restante	

2.3 Monitor com medições em graus Celsius
2.4 1 pila-botão, tipo 1.5V, LR41 ou similar
2.5 Vida da bateria: aproximativamente 250 horas de utilização contínua
2.6 Vida de prateleira: 3 anos
2.7 Temperatura de armazenamento: -10°C a 40°C. Humidade: 30% a 90%
2.8 Temperatura de serviço: 10°C a 35°C. Humidade: 40% a 80%
2.9 Tempo de medição: entre 10 segundos e 5 minutos.
2.10 Peso com bateria: aproximadamente 12g.

■ **3. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO**

- 3.1 Assegure-se que o termómetro está apagado antes de medir a temperatura.
- 3.2 Aperte o interruptor (posição acendido). Ouvirá um sinal breve e iluminar-se-ão todos os ícones durante um segundo para ter a certeza que todas as partes do monitor LCD funcionam correctamente. Depois, a última medição aparecerá no ecrã durante aproximativamente 2 segundos. Finalmente, aparecerá, de modo intermitente, o ícone °C para indicar que o termómetro está pronto para medir a temperatura corporal.
- 3.3 Durante a medição o ecrã lcd mostra "lo °C" se a temperatura medida é inferior a 32°C, ou mostra "hi °C" se a temperatura medida é superior a 43.0°C.
- 3.4 Quando o sensor de medição atingir o seu equilíbrio térmico máximo o ícone °C cessará de pestanejar e o termómetro emitirá um sinal sonoro, 10 vezes. Já pode ler a temperatura que não mudará se afasta o termómetro da zona em que mediu.
- 3.5 Se a temperatura indicada é superior a 37.8°C, o sinal sonoro que avisa em caso de febre soará sem interrupção durante 10 segundos.
- 3.6 Depois da medição, apague o aparelho apertando o interruptor (posição apagado). Se está acendido, a "função apagado automático" se activará em aproximativamente 9 minutos para economizar energia. Se quer realizar várias medições, comece cada operação desde o princípio.

Notas:

- A temperatura normal é diferente, dependendo do corpo e do tempo de medição.
- Deixe passar pelo menos 3 minutos entre medições.
- É possível que a medição seja imprecisa se a bateria do aparelho estiver fraca.
- Para conseguir uma temperatura estável, recomenda-se que prolongue a medição durante pelo menos 3 minutos.
- Será necessária a estreita supervisão de um adulto quando o termómetro for utilizado para medir a

temperatura de uma criança. Depois de medir a temperatura, a unidade deve ser retirada imediatamente da criança.

■ **4. SUBSTITUIÇÃO DA PILHA**

Quando aparece o ícone ■ e pestaneja, quer dizer que a pila deve ser substituída.

- 4.1 Tire a tampa do termómetro da pila; pode deslizar para o exterior.
- 4.2 Tire a pila com uma sonda não metálica.
- 4.3 Substitua a pila com uma pila alcalina LR41 ou similar.
- 4.4 Assegure-se que o terminal positivo "+" da pila está orientado para em cima.
- 4.5 Coloque nova e cuidadosamente a tampa do compartimento da pila.
- 4.6 Mantenha a pila usada fora do alcance das crianças.

■ **5. MÉTODOS DE MEDIÇÃO**

Deve medir a temperatura corporal sempre no mesmo lugar e à mesma hora. Qualquer que seja o método utilizado, se aconselha não comer, não beber, não praticar desporto, não tomar banho ou ducha e não fumar durante os 15 minutos que precedem a medição.

UTILIZAÇÃO RECTAL

Geralmente em bebés, em meninos ou quando é difícil medir a temperatura oral ou axilar.

1. Cobra a ponta do termómetro com uma capa e aplique na sonda (ponta do termómetro coberta com a capa) um lubrificante hidrosolúvel, para uma introdução melhor. Não utilize vaselina.
2. Introduza suavemente a sonda no recto, não mais que 1,3 cm ou 0,5 polegadas. Deve parar se observa resistência. Mantenha firmemente o termómetro enquanto mide.
3. Quando for atingida a temperatura máxima (normalmente 10 - 15 segundos), o termómetro emitirá 10 sinais sonoros e o ícone °C cessará de pestanejar. Já pode ler a temperatura que não mudará se afasta o termómetro da zona em que mediu, neste caso a zona rectal.

Não se esqueça: este método produz uma temperatura de 0.5 - 1°C superior à temperatura medida oralmente.

UTILIZAÇÃO ORAL

1. Cobra a ponta do termómetro com uma capa.
2. Coloque bem a ponta da sonda debaixo da língua. Para obter um resultado preciso, manter a boca fechada durante a medição da temperatura. Cuidado com não morder o termómetro.
3. Quando se atingir a temperatura máxima (15 - 25 segundos), o termómetro emitirá 10 sinais sonoros e o ícone °C cessará de pestanejar. Já pode ler a temperatura que não mudará se afasta o termómetro da zona em que mediu a temperatura, neste caso a boca.

UTILIZAÇÃO AXILAR

Este método, utilizado em bebés e meninos, é menos exacto e mais lento.

1. Limpe a axila com uma toallita seca.
2. Quando se atingir a temperatura máxima (normalmente 30 segundos, embora é mais, às vezes), o termómetro emitirá 10 sinais sonoros e o ícone °C cessará de pestanejar. Já pode ler a temperatura que não mudará quando afastar o termómetro da zona em que mediu, neste caso a zona axilar.

Não se esqueça: este método produz uma temperatura inferior de 1°C à temperatura medida oralmente.

3. Se mede a temperatura continuamente durante 10 minutos e não repara no sinal sonoro, obterá uma temperatura similar à temperatura medida oralmente.

■ **6. LIMPEZA E DESINFECÇÃO**

- 6.1 Antes de cada utilização e depois, limpe a sonda do termómetro com álcool farmacêutico (álcool isopropílico 70 %).
- 6.2 Quando medir a temperatura reiteradamente, se aconselha utilizar uma capa para a sonda, que não se utilizará de novo.
- 6.3 A limpeza é necessária antes de cada medição.

Nota: O produto não necessita de ser calibrado e recomenda-se que seja utilizado durante 3 anos.

■ **7. ADVERTÊNCIAS**








- 7.1 Engolir uma pila pode ser mortal.
- 7.2 Não carregar a pila.
- 7.3 Nunca deitar a pila ao fogo; pode explodir.
- 7.4 Não expor o aparelho à luz solar directa ou às temperaturas elevadas.
- 7.5 Não dobrar, morder ou estirar.
- 7.6 Não experimentar desarmar o termómetro salvo para substituir a pila.
- 7.7 A leitura da medição será provavelmente incorrecta se a temperatura corporal é inferior à temperatura ambiente.
- 7.8 Adequado para medir a temperatura corporal e necessário num lar.
- 7.9 Foi concebido e fabricado em conformidade com as exigências da ISO80601-2-56: 3.Desempenhos dos termómetros eléctricos compactos (de comparação e extrapolação) com dispositivo de máximo.
- 7.10 Obteve aprovação nos ensaios de emissões e de imunidade de acordo com a EN60601-1-2 e no ensaio de biocompatibilidade de acordo com o anexo I da directiva relativa aos dispositivos médicos.
- 7.11 De acordo com o grau de protecção contra choques eléctricos, detém a classificação BF, em conformidade com a EN60601-1.
- 7.12 Este produto cumpre a segurança e requisitos de rendimento essenciais indicados no teste de acondicionamento IP22 (IP22: nível de protecção contra objetos estranhos sólidos e água)
- 7.13 Evite quedas, colisões ou pancadas.
- 7.14 Nunca coloque em contacto com soluções químicas, não exponha a luz solar directa e mantenha afastado de fontes de calor, bem como de fontes electromagnéticas fortes para evitar interferências.
- 7.15 O produto e as pilhas devem ser eliminados de acordo com os regulamentos nacionais relevantes.
- 7.16 Por favor, retire a bateria do termómetro se não tentacion utilizá-lo durante um longo período de tempo.

Atenção! Mantenha a pila e o termómetro fora do alcance das crianças.

■ **8. INFORMAÇÃO RELATIVA A ELIMINAÇÃO DO PRODUTO E DAS PILHAS**

Quando for necessário eliminar o produto, por favor considere o impacto ambiental e leve-o a um ecoponto adequado para reciclar. Os plásticos e metais utilizados na construção deste aparelho podem ser separados para permitir a sua reciclagem. Pergunte no centro de reciclagem que lhe está mais próximo, para mais detalhes. Todos nós podemos participar na protecção do meio ambiente.

SÍMBOLOS NORMALIZADOS

	Atenção: Leia as instruções operacionais de utilização!		Código de lote
	Parte aplicada de tipo BF		O nome e a morada do fabricante
	Eliminação se acordo com a Directiva 2012/19/UE (WEEE)		Representante Europeu Autorizado
	Cumpr e as exigências da Directiva relativa aos dispositivos médicos (93/42/CEE), conforme alterada pela direct		

DEUTSCH

■ 1. BESCHREIBUNG DER THERMOMETERTEILE

- Mess-Sensor
- LCD-Anzeige
- Ein-/Aus-Taste
- Batterie-Abdeckung

■ 2. SPEZIFIKATIONEN

- Meßbereich - Celsius von 32.0°C bis 42.9°C.
- Genauigkeit

Genauigkeit	Meßbereich	Standard Umgebungstemperatur 22°C
±0.1°C	von 35.0°C bis 42.0°C	
±0.2°C	für verbleibenden Messbereich	

- Anzeige-Einheit C°
- Batterie 1 Batterieschalter, 1.5V, LR 41 Typ oder ähnlich
- Batterielebensdauer ungefähr 250 Stunden andauernd Betrieb
- 2,6 Haltbarkeitsdauer vor Verkauf 3 Jahre
- 2,7 Lagertemperatur: -10°C bis 40°C. Feuchtigkeit: 30% bis 90%
- 2,8 Betriebstemperatur: 10°C bis 35°C. Feuchtigkeit: 40% bis 80%
- 2,9 Messzeit: zwischen 10 Sekunden und 5 Minuten
- 2,10 Gewicht mit Batterie: ca. 12g

■ 3. INBETRIEBSNAHME

- Stellen Sie sicher, dass das Thermometer vor der Temperaturmessung ausgeschaltet ist.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste. Es wird ein „Bi“Signalton ertönen. Alle Zeichen blinken während einer Sekunde um zu gewährleisten, dass alle Teile des LCD-Anzeiger richtig funktionieren. Dann wird der Meßwert der letzten Messung während 2 Sekunden im Anzeigefenster angezeigt. Anschließend blinkt das C°, um zu zeigen, dass das Thermometer bereit zur Messung der Körpertemperatur ist.
- Während der Messung erscheint auf dem Display „Lo °C“, wenn die gemessene Temperatur unter 32.0°C ist, oder es erscheint „Hi °C“, wenn die gemessene Temperatur über 43.0°C ist.
- Wenn der Mess-Sensor das Thermalgleichgewicht oder den Temperaturhöchstwert erreicht, das C°-Zeichen nicht mehr blinkt und 10 Signalöne ertönen. Das bedeutet, dass die Temperatur bereit zum Ablesen ist. Nach der Messung wird bis zum Ausschalten des Thermometers der Temperaturhöchstwert im Anzeigefenster angezeigt.
- Falls die Temperatur höher als 37.8°C wäre, würde die Fieberwarnfunktion wähnd ungefähr vier Sekunden automatisch ertönen.
- Nach der Temperaturmessung drücken Sie die Ein-/Aus-Taste um das Thermometer auszuschalten. Falls die „Automatik-Ausschaltfunktion“ eingeschaltet ist, wird sie in ungefähr 9 Sekunden aktiviert, um Energie zu sparen. Wenn Sie weitere Messungen durchführen, fangen Sie wieder von Anfang an.

Anmerkungen:

- Die normale Temperatur ist je nach der Stelle am Körper, an der gemessen wird und je nach der Messzeit unterschiedlich.
- Lassen Sie zwischen einer Messung und der nächsten mindestens 3 Minuten verstreichen.
- Die Messung kann ungenaue Ergebnisse bringen, wenn der Batteriestand niedrig ist.
- Um verlässliche Messwerte zu erzielen, sollte mindestens 3 Minuten lang gemessen werden.
- Wird mit dem Thermometer die Körpertemperatur eines Kindes gemessen, so muss dieses während des Vorganges stets von einem Erwachsenen überwacht werden. Nach Beendigung des Messvorganges ist das Thermometer sofort vom Körper des Kindes zu entfernen.

■ 4. BATTERIEWECHSEL

- Wenn die Anzeige ■ im Anzeigefenster erscheint und blinkt, sollten Sie die Batterien durch neue ersetzen.
- Ziehen Sie die Batteriedeckel ab, um die leeren Batterien zu entnehmen.
 - Entfernen Sie die Batterien mit einer nichtmetallnen Spitze.
 - Ersetzen Sie sie durch eine Alkalinebatterie LR41 oder ähnliche.
 - Achten Sie beim Einlegen der Batterien darauf, dass die positive Seite, (+)Zeichen, nach oben liegt.
 - Schliessen Sie den Batteriedeckel sicher.
 - Entsorgen Sie die gebrauchten Batterien und bewahren Sie sie außer Reichweite von Kindern auf.

■ 5. MESSARTEN

Wenn Sie die Körpertemperatur messen, messen Sie sie immer an gleicher Stelle des Körpers und um die gleiche Uhrzeit. 15 Minuten vor Temperaturmessung sollten Sie nichts essen und keine Flüssigkeit trinken, kein Sport treiben, nicht duschen und baden und nicht rauchen.

REKTAL

Diese Messmethode eignet sich besonders für Säuglinge und Kleinkinder, auch wenn es schwer wird, die Temperatur mit einer Oral- oder Axillarmethode zu messen.

1. Bedecken Sie die Thermometerspitze mit einer Hülle und für eine bessere Einführung wenden Sie für den Mess-Sensor ein wasserlösliches Gleitmittel an. Verwenden Sie Vaseline.

2. Führen Sie die Temperspitze NICHT WEITER ALS ½ INCH vorsichtig in den After ein. Falls Sie Widerstand spüren, stoppen Sie. Halten Sie das Thermometer an der Stelle während der Messung.

3. Wenn derR Temperaturhöchstwert erreicht wird (normalerweise 10–15 Sekunden), ertönen 10 Signale und das C°-Zeichen hört auf zu blinken. Dann können Sie schon die Temperatur lesen und sie wird sich nicht verändern, wenn Sie das Thermometer aus dem After entfernen.

Achten Sie darauf, dass die Rektalmethode einen Temperaturwert über 0,5-1°C höher als die Oralmethode liefert.

ORAL

- Bedecken Sie die Thermometerspitze mit einer Hülle.
- Schieben Sie den Thermometerfühler richtig unter die Zunge. Um ein genaues Messergebnis zu gewährleisten, schließen Sie den Mund während der Temperaturmessung. Beißen Sie auf nicht das Thermometer.
- Wenn der Temperaturhöchstwert erreicht wird (15 –25 Sekunden), ertönen 10 Signale und das C°-Symbol hört auf zu blinken. Dann können Sie die Temperatur lesen und sie wird sich nicht verändern, wenn das Thermometer entfernt wird.

AXILLAR

Diese Messmethode eignet sich besonders für Säuglinge und Kleinkinder, sie ist aber ungenauer und dauert länger.

- Wischen Sie die Achselhöhle mit einem Tuch ab.
- Wenn der Temperaturhöchstwert erreicht wird (normalerweise 30 Sekunden, manchmal länger mit dieser Methode) ertönen 10 Signale und das C°-Zeichen hört auf zu blinken Dann können Sie die Temperatur lesen und sie wird sich nicht verändern, wenn das Thermometer entfernt wird.

Achten Sie darauf, dass diese Methode eine Temperatur über 1°C niedriger als die Oralmethode liefert.

3. Wenn die Temperaturmessung 10 ununterbrochene Minuten dauert und Sie das akustische Signal ignorieren, wird die gleiche Temperatur geliefert wie die Temperatur, die die Oralmethode liefern würde.

■ 6. REINIGUNG DES THERMOMETERS

- Reinigen Sie die Thermometerspitze vor und nach jeder Anwendung.Verwenden Sie medizinischen Alkohol (70% Isopropylalkohol).
 - Falls Sie die Temperatur häufig messen, verwenden Sie eine Hülle. Die Hülle für weitere Messungen nicht verwenden.
 - Die Reinigung wird vor jeder Messung erforderlich.
- Hinweis:** Dieses Thermometer muss nicht geeicht werden. Es wird empfohlen, das Produkt nicht länger als 3 Jahre zu benutzen

■ 7. HINWEISE

- Eine Batterie zu schütten kann tödlich sein.
- Laden Sie die Batterie nicht auf.
- Die Batterie nicht ins Feuer werfen, denn sie könnte dabei explodieren.
- Schützen Sie das Gerät vor hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Thermometer nicht biegen und darauf beißen, auch nicht daran ziehen.
- Außer für Batterienwechsel, bauen Sie das Thermometer nicht aus.
- Die Thermometer eignet sich zum Messen der Körpertemperatur und ist für jede Familie sehr nützlich.
- Es wurde gemäß den Anforderungen der ISO-Norm 80601-2-56, hergestellt und gestaltet und funktioniert wie ein elektrisches Kompakthermometer (extrapolierend und nicht extrapolierend) mit maximaler Leistung.
- Es wurde auf seine elektromagnetische Verträglichkeit, die Immunität gegen elektromagnetische Störungen nach der Norm EN60601-1-2 und auf seine Bioverträglichkeit nach der Medizinproduktrichtlinie, Anhang I, getestet.
- 10 Auf Grund seines Schutzgrades gegen elektrische Schläge wurde es gemäß der Norm EN60601-1 in Klasse II eingestuft.
- Dieses Produkt erfüllt alle wesentlichen Sicherheits- und Leistungsanforderungen, die bezüglich des Berührungs- und Fremdkörperschutzes an Geräte der Schutzklasse IP22 gestellt werden (IP22 Schutz

gegen feste Fremdkörper und das Eindringen von Wasser).

- 12 Achten Sie darauf, dass das Thermometer nicht herunterfällt, keine Stöße empfängt und nicht zerbricht.
- 13 Tauchen Sie es nicht in chemische Lösungen ein und halten Sie es vor der direkten Sonneneinstrahlung, vor Wärmequellen und Quellen elektromagnetischer Wellen fern, um Störungen zu vermeiden.
- 14 Verbrauchte Batterien und Wegwerfteile des Produktes müssen gemäß den anwendbaren nationalen

Regelungen entsorgt werden.

- 15 Bitte entfernen Sie die Batterie aus dem Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.








Vorsicht! Bewahren Sie die Batterien und das Thermometer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

■ 8. INFORMATION ÜBER DIE ENTSORGUNG DER BATTERIEN UND DES PRODUKTES

Wenn der Zeitpunkt gekommen ist, an dem das Gerät weggeworfen werden muss, beachten Sie bitte die Auswirkungen desselben auf die Umwelt und entsorgen Sie es an einer geeigneten Sondermüllsammelstelle. Die Kunststoff- und Metallteile des Geräts können abgenommen und wiederverwertet werden. Erkundigen Sie sich an ihrer nächstgelegenen Sammelstelle nach weiteren Einzelheiten.

Wir alle können zum Umweltschutz beitragen.

NORM-SYMBOL

	· Achtung: Lesen Sie die Betriebsanleitung vor der Nutzung aufmerksam durch!		· Chargen-Code
	· Anwendungsteil vom Typ BF		· Name und Adresse des Herstellers.
	· Entsorgung entsprechend der Richtlinie 2012/19/EU (WEEE)		· Autorisierter Repräsentant in der Europäischen Union
	· Entspricht der Europäischen Richtlinie für medizinische Geräte (93/42/EEC), ergänzt durch die Richtlinie 2007/47/EC Anforderungen. Gemeldete Stelle 0434: Det Norske Veritas Certification AS		

ITALIANO

■ 1. DESCRIZIONI DELLE PARTI DEL TERMOMETRO

- Sonda
- Display a cristalli liquidi LCD
- Pulsante d'accensione/spgnimento
- Coperchio della batteria

■ 2. SPECIFICHE TECNICHE

- 2.1 Campo di misura - Gradi Celsius 32.0°C - 42.9°C
- 2.2 Precisione

Precisione	Campo di misura	Temperatura ambiente standard 22°C
±0.1°C	35.0°C a 42.0°C	
±0.2°C	range basato	

- 2.3 Valori sul Display in gradi Celsius °C
- 2.4 Una batteria a pastiglia da 1.5V, tipo LR41 o equivalente
- 2.5 Autonomia della batteria: circa 250 ore di uso continuo
- 2.6 Durata di vita: 3 anni
- 2.7 Temperatura di conservazione: -10°C a 40°C. Umidità: 30% a 90%
- 2.8 Temperatura d' esercizio: 10°C a 35°C. Umidità: 40% a 80%
- 2.9 Tempo di misurazione: tra 10 secondi e 5 minuti
- 2.10 Peso con batteria: circa 12g

■ 3. FUNZIONAMENTO

- 3.1 Assicurarsi che il termometro è spento prima di usarlo.
- 3.2 Premere il pulsante d'accensione/spgnimento. Ascolterai un breve segnale sonoro, tutti i simboli di funzione si accendono sul display per un secondo per assicurare il buon funzionamento di tutti i segmenti di misurazione viene visualizzata sul display per due secondi. Finalmente, il simbolo °C lampeggiante appare per indicare che il termometro è pronto per la misurazione della temperatura corporea.
- 3.3 Durante la misurazione, lo schermo LCD indicherà Lo°C - se la temperatura rilevata è inferiore a 32°C o indicherà Hi°C - se la temperatura rilevata è superiore a 43°C.
- 3.4 Quando la sonda raggiunge il suo equilibrio termico o massimo, il simbolo °C ferma di lampeggiare e il beeper sonarà 10 volte. La temperatura è pronta alla lettura e non cambia dopo aver rimosso il termometro.
- 3.5 Quando il termometro emette segnali acustici e consecutivi per 10 secondi significa che la temperatura registrata supera i 37.8°C e quindi la segnale di febbre indica che il soggetto presenta febbre.
- 3.6 Quando la misurazione ha finalizzato, spegnere l'apparechio premendo il pulsante d'accensione/spgnimento. Se non si preme questo pulsante, la "funzione di spegnimento automatico" sarà attivata dopo circa 9 minuti di non utilizzo per risparmiare energia. Per continuare misurando, cominciare sempre ogni volta dal principio.
 - La Temperatura normale è diversa a seconda del corpo e del tempo di misurazione.
 - Lasciare trascorrere almeno 3 minuti tra una misurazione e l'altra.
 - È possibile che la misurazione sia imprecisa se la batteria dell'apparecchio è in via di esaurimento.
 - Per ottenere una temperatura stabile, si raccomanda di prolungare la misurazione per almeno 3 minuti.
 - Sarà necessaria la stretta supervisione di un adulto quando il termometro viene utilizzato per misurare la temperatura di un bambino. Una volta effettuata la misurazione, l'unità deve essere tolta dal bambino immediatamente.

■ 4. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

- Quando il simbolo ■ appare lampeggia, è necessario sostituire la batteria.
- 4.1 Far scorrere il coperchio della batteria.
 - 4.2 Togliere la batteria con una sonda non metallica.
 - 4.3 Sostituire con una nuova batteria LR41 alcalina o equivalente.
 - 4.4 Fare attenzione alla novità. Il polo positivo (+) deve essere rivolto verso l'alto.
 - 4.5 Richiudere il coperchio della batteria.
 - 4.6 Scartare con cura la batteria usata e tenere fuori dalla portata dei bambini.

■ 5. METODI

Misurare la temperatura sempre nello stesso posto e alla stessa ora. È raccomandabile non mangiare, non bere, non fare esercizi, non fare bagno o doccia e non fumare durante 15 minuti prima di usarlo.

USO RETTALE

Comunemente utilizzato per neonati, bambini, o quando è difficile prendere la temperatura ascellare oppure orale.

1. Coprire la punta del termometro con un copri-sonda e lubrificare la sonda con una soluzione gelatinosa idrosolubile per una migliore inserzione. Non usare vasellina.
2. Inserire la sonda nel retto con cura non più di 1,3 cm oppure 0,5 pollice. Se si osserva resistenza, fermare. Sostenere il termometro durante la misurazione.
3. Quando si raggiunge la temperatura massima (normalmente 10–15 secondi), il termometro emetterà 10 segnali sonori e il simbolo °C fermerà di lampeggiare. La temperatura è pronta alla lettura e non cambia dopo aver rimosso il termometro.

Ricorda che questo metodo produce una temperatura di 0,5-1°C superiore alla temperatura misurata di forma orale.

USO ORALE

1. Coprire la punta del termometro con un copri-sonda.
2. Posizionare la sonda bene sotto la lingua. La bocca deve essere chiusa durante la misurazione allo scopo di assicurare una lettura accurata. Attenzione di non mordere il termometro.
3. Quando si raggiunge la temperatura massima (15-25 secondi), il termometro emetterà 10 segnali sonori e il simbolo °C ferma di lampeggiare. La temperatura è pronta alla lettura e non cambia dopo aver rimosso il termometro.

Ricorda che questo metodo produce una temperatura di 1°C inferiore alla temperatura misurata di forma orale.

3. Lasciare il termometro durante 10 minuti sotto l'ascella e ignorare il segnale sonoro per ottenere la temperatura simile a la temperatura orale.

■ 6. PULIZIA E MANUTENZIONE

- 6.1 Pulire la sonda del termometro prima e dopo ogni uso sterilizzandolo con alcool medicale (70% alcool isopropilico).
- 6.2 Per fare misurazione continue, è raccomandabile utilizzare per ogni misurazione un nuovo ed inutilizzato copri-sonda.
- 6.3 La pulizia è necessaria prima di ogni misurazione.

Nota: il prodotto non necessita di essere calibrato e si raccomanda di utilizzarlo per 3 anni

■ 7. PRECAUZIONI

- 7.1 Inghiottire una batteria può essere fatale.
- 7.2 Non caricare la batteria.
- 7.3 Non gettare la batteria nel fuoco perché può scoppiare.
- 7.4 Non esporre ai raggi del sole e non conservarlo in prossimità di fonti di calore.
- 7.5 Non piccarlo né morderlo.
- 7.6 Non cercare di smontarlo eccetto per sostituire la batteria.
- 7.7 La lettura della misurazione può essere incorretta se la temperatura corporea è inferiore alla temperatura ambiente.
- 7.8 È adatto per misurare la temperatura corporea è utile per qualsiasi famiglia.
- 7.9 È progettato il fabbricato secondo i requisiti stabiliti nella normativa ISO80601-2-56: Funziona come un termometro elettrico compatto (predittivo non predittivo) con un rendimento massimo.
- 7.10 Ha superato i test di emissioni EMC, il test di immunità secondo la normativa EN60601-1-2 e il test di compatibilità secondo MDD allegato I.
- 7.11 Secondo il grado di protezione contro le scariche elettriche, ha la classificazione BF in base alla normativa EN60601-1.
- 7.12 Questo prodotto è conforme alla sicurezza e ai requisiti di rendimento essenziali indicati nella prova di condizionamento IP22 (IP22: livello di protezione contro oggetti estranei solidi e acqua).
- 7.13 Evitare che il dispositivo casa, si rompa o subisca urti.
- 7.14 Nell'introdurlo mai in alcuna soluzione chimica e tenerlo al riparo dalla luce solare diretta e dal calore, nonché da sorgenti di onde elettromagnetiche per evitare interferenze.
- 7.15 Le pile usate o le parti gettabili del prodotto dovranno essere eliminate secondo le norme nazionali applicabili.
- 7.16 Estrarre la batteria dal termometro se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo.








Avvertenza! Mantenere le pile e il termometro fuori dalla portata dei bambini.

■ 8. INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO DELLE PILE E DEL PRODOTTO

Al momento di gettare via il prodotto, si prega di tenere in considerazione l'impatto ambientale, e di conferirlo quindi a un centro di riciclo adeguato. La plastica e i metalli utilizzati nella costruzione di questo apparecchio possono essere separati in modo da consentire il riciclo. Chiedere al centro più vicino per maggiori dettagli.

Noi tutti possiamo partecipare alla protezione dell'ambiente.

SIMBOLI NORMALIZZATI

	· Attenzione: Leggere le istruzioni di funzionamento per l'uso!		· Codice Lotto
	· Parte applicata di tipo BF		· Nome e indirizzo del fabbricante
	· Smallmento secondo Direttiva 2012/19/EU (WEEE)		· Rappresentante Autorizzato nell'Unione Europea
	· Conforme a Direttiva Europea su Apparecchiature Medicali (93/42/EEC) emendata da requisiti Direttiva 2007/47/EC. Corpo notificato 0434: Det Norske Veritas Certification AS		

POLSKI

■ 1. OPIS CZĘŚCI TERMOMETRU

1. Probe sonda
2. LCD wyświetlacz
3. Power button włącznik
4. Battery cover pokrywa kieszeni na baterie

■ 2. OPIS

- 2.1 Zakres temperatur 32.0 °C - 42.9 °C.
- 2.2 Dokładność

Dokładność	Zakres temperatur	Przełotna temperatura pokojowa 22°C
±0.1°C	de 35.0°C a 42.0°C	
±0.2°C	Pozostały zakres	

- 2.3 Odczyt temperatury podawany jest albo w stopniach Celsjusza (°C).
- 2.4 Potrzebna jest jedna bateria typu LR41 („pastylki”), 1,5V lub podobna.
- 2.5 Bateria wystarcza na około 250 godzin użytkowania termometru.
- 2.6 Trwałość nieużywanej baterii 3 lata.
- 2.7 Temperatura przechowywania: -10°C do 40°C. wilgotność: 30% do 90%
- 2.8 Zakres temperatur działania termometru: 10°C do 35°C. wilgotność: 40% do 80%
- 2.9 Czas pomiaru: od 10 sekund do 5 minut
- 2.10 Waga z baterią: około 12g

■ 3. OBSŁUGA TERMOMETRU

- 3.1 Przed przeprowadzeniem pomiaru temperatury sprawdź, czy termometr był wyłączony.
- 3.2 Naciśnij włącznik. Usłyszysz krótki sygnał, na wyświetlaczu na krótko pojawią się wszystkie symbole, a potem na 2 sekundy wyświetli się poprzedni odczyt temperatury. Następnie wyświetli się oznaczenie °C, co oznacza, że można rozpocząć mierzenie temperatury ciała człowieka.
- 3.3 Podczas pomiarów gdy mierzona temperatura jest poniżej 32,0°C, wyświetlacz LCD wyświetli komunikat “Lo °C”, oraz gdy mierzona temperatura jest powyżej 43,0°C, wyświetlacz LCD wyświetli komunikat “Hi °C”.
- 3.4 Gdy pomiar zakończy się, oznaczenia °C przestaną migać i usłyszysz cztery krótkie sygnały. Można teraz odczytać wynik pomiaru, który nie zmienia się po odsunięciu termometru od ciała pacjenta.
- 3.5 Jeżeli wynik pomiaru jest wyższy niż 37,8°C, uruchomi się funkcja termometru ostrzegająca o gorączce i przez 4 sekundy będzie słychać szybko powtarzający się sygnał.
- 3.6 Po zmierzaniu temperatury wyłącz termometr poprzez naciśnięcie przycisku włącznika. Jeżeli termometr nie zostanie wyłączony, wyłączy się automatycznie po ok. 9 minutach, dzięki czemu oszczędza się energię elektryczną. Przy kolejnym pomiarze należy powtórzyć wszystkie, wyżej wymienione czynności.

- Uwagi:**
- Normalna temperatura ciała może się różnić w zależności od człowieka i czasu pomiaru.
 - Należy zapewnić przynajmniej 3 minuty przerwy pomiędzy pomiarami.
 - Jeśli bateria urządzenia jest bliska rozładowaniu, wówczas może wystąpić niedokładność pomiaru.
 - W celu uzyskania stałej temperatury, zaleca się wydłużenie pomiaru do przynajmniej 3 minut.
 - Podczas wykonywania pomiaru temperatury dziecka, termometr powinien znajdować się pod ścisłą kontrolą osoby dorosłej. Po dokonaniu pomiaru, należy natychmiast zabrać termometr.

■ 4. WYMIANA BATERII

- Gdy na wyświetlaczu pojawi się migający symbol ■ baterii, należy wymienić baterię na nową.
1. Zsuń pokrywę kieszeni na baterię.
2. Podważ i wyjmij baterię przy pomocy spiczasto zakończzonego przedmiotu (końcówka nie może być z metalu).
3. Włóż nową baterię alkaliczną typu LR41 lub podobną.
4. Sprawdź, czy wkładkę baterii symbolem (+) ku górze.
- 4.5 Starannie zamknij pokrywę kieszeni na baterię.
- 4.6 Zużyta baterię należy odłożyć w miejsce niedostępne dla małych dzieci. Usuń do odpowiedniego pojemnika na zużyte baterie.

■ 5. JAK KORZYSTAĆ Z TERMOMETRU

Podczas mierzenia temperatury należy to zcyń w jednym miejscu ciała przez cały czas danego pomiaru. Bez względu na wybrany sposób nie należy przez 15 minut przetrzymać rękę, pić, palić tytoniu, wykonywać wysiłek fizyczny, kąpać się lub korzystać z przysznicy.

POMIAR W ODWISIE

Najczęściej stosuje się u niemowląt i małych dzieci lub, gdy pomiar w ustach lub pod pachą jest utrudniony lub niemożliwy.

1. Załóż nakładkę na końcówkę termometru. Aby można ją było łatwiej wprowadzić do odbytu, posmaruj żelami, który można zmyć wodą. Nie stosuj żelu bezwonyego.
2. Ostrożnie wprowadź końcówkę termometru do odbytu na głębokość NIE WIEKSZA niż 1cm. Jeżeli poczujesz opór, nie wprowadzaj końcówki głębiej. Podczas pomiaru trzymaj termometr nieruchomo.
3. Gdy termometr odczyta najwyższą temperaturę (po ok. 10–15 sekundach), będzie to sygnał dźwiękowy 10 razy, a oznaczenie oC lub °F przestanie migać. Można teraz odczytać wynik pomiaru, który nie ulegnie zmianie nawet po wyjęciu termometru z odbytu.

Należy pamiętać, że wynik pomiaru przy tym sposobie jest wyższy o ok. 0,5°C – 1°C niż przy pomiarze w ustach.

POMIAR W USTACH

1. Załóż nakładkę na końcówkę termometru.
2. Umieść starannie końcówkę termometru pod językiem. Aby wynik był dokładny należy podczas pomiaru mieć zamknięte usta. Należy uważać, aby nie zgryźć termometru.
3. Gdy termometr odczyta najwyższą temperaturę (po ok. 10–15 sekundach), będzie to sygnał dźwiękowy 10 razy, a oznaczenie °C przestanie migać. Można teraz odczytać wynik pomiaru, który nie ulegnie zmianie nawet po wyjęciu termometru z ust.

POMIAR POD PACHĄ

Sposób często stosowany u niemowląt i małych dzieci. Wynik nie jest tak dokładny jak przy innych sposobach pomiaru. Pomiar trwa dłużej.

1. Wytrzyj rękamićmi skórej pod pachą.
2. Załóż nakładkę na końcówkę termometru. Umieść starannie końcówkę termometru pod pachą. Gdy termometr odczyta najwyższą temperaturę (zwykle po 30 sekundach, czasem dłużej), będzie to sygnał dźwiękowy 10 razy, a oznaczenie °C przestanie migać. Można teraz odczytać wynik pomiaru, który nie ulegnie zmianie nawet po wyjęciu termometru z pod pachy.

Należy pamiętać, że wynik pomiaru przy tym sposobie jest niższy o 1°C niż przy pomiarze w ustach.

■ 6. CZYSZCZENIE TERMOMETRU

- 6.1. Przed i po każdym użyciu przetrzyj końcówkę termometru 70% spirytusem.
- 6.2 Przy przedłużonym czasie mierzenia temperatury zaleca się stosowanie nakładki.
- 6.3 Sprzątanie jest wymagane przed każdym pomiarem.

Uwaga: produkt nie wymaga kalibracji, a zalecany okres jego eksploatacji to 3 lata.

■ 7. OSTYRZEŻENIA

- 7.1. Postryknięcie baterii może grozić śmiercią.
- 7.2 Nie wolno ładować baterii.
- 7.3 Nie wolno wkładać baterii do ognia – grozi eksplozją.
- 7.4 Termometr należy przechowywać w miejscu nienarażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur.
- 7.5 Termometru nie wolno zginać, gryźć, rozciągać.
- 7.6 Nie wolno rozmontowywać termometru. Wyjątkiem jest otwarcie kieszeni na baterie celem wymiany baterii.
- 7.7 Wynik pomiaru może być niedokładny, jeśli temperatura ciała jest niższa od temperatury otoczenia.
- 7.8 Należy się do pomiaru temperatury ciała i może być przydaty w każdym domu.
- 7.9 Zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z wymaganiami normy ISO80601-2-56: Spełnia funkcję kompaktowego termometru elektronicznego (prognozującego i lekarskiego) o maksymalnej sprawności.
- 7.10 Uzyskał pozytywny wynik testów emisji i odporności elektromagnetycznej zgodnie z normą EN60601-1-2 oraz zgodność biologiczną według dyrektywy MDD, załącznik I.
- 7.11 W zależności od stopnia ochrony przeciwporażeniowej, spełnia klasyfikację BF, zgodnie z normą EN60601-1
- 7.12 Produkt ten spełnia zasadnicze wymagania dotyczące bezpieczeństwa i wydajności, określone w teście na zgodność z IP22 (IP22: stopień ochrony przed obcymi ciałami stałymi i wodą).
- 7.13 Chronić urządzenie przed upadkiem, uszkodzeniem lub uderzeniem.
- 7.14 Nigdy nie umieszczaj urządzenia w żadnym roztworze chemicznym i trzymać je z dala od bezpośredniego działania światła słonecznego oraz źródeł ciepła i fal elektromagnetycznych, w celu uniknięcia zakłóceń.
- 7.15 Zużyte baterie lub części jednorazowego użytku powinny być poddawane utylizacji zgodnie z przepisami krajowymi.
- 7.16 Wyjąć baterię, jeśli termometr nie będzie używany przez dłuższy czas.

Uwagi! Baterie i termometr przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

■ 8. UWAGI